Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

Uwagi:
1. Produkt powinien być zamontowany lub poddawany kontroli przez osobę o odpowiednich uprawnieniach.
2. Produkt ten przeznaczony jest do montażu wewnętrznego.

Comments:
1. The product should be installed or inspected by a qualified person.
2. This product is intended for inside use only.

Bemerkungen:
1. Das Produkt sollte von einer qualifizierten Person, mit entsprechenden Befugnissen, installiert oder geprüft werden.
2. Dieses Produkt ist für die Montage im innerhalb.

Hozzászólások:
1. A terméket egy személynek kell telepítenie vagy ellenőriznie a megfelelő engedélyekről.
2. Ez a termék beltéri telepítésre készült.

Index:	2735	2772
Kolor panelu / Panel Color / Panelfarbe / Panel színe:	Czarny / Black / Schwarz / Fekete	Biały / White / Weiß / Fehér
Bateria / Battery / Batterie / Akkumulátor:	2x CR2032 (brak w komplecie / not included / nicht enthalten / hiányzik a készletből)	
Wymiary / Dimensions / Maße / Méretek:	86 x 86 x 7 [mm]	
Materiał / Material / Material/ Anyag:	Szkło hartowane + tworzywo sztuczne / Tempered glass + plastic / Gehärtetes Glas + Kunststoff / Edzett üveg + műanyag	
Kolor podświetlenia (spoczynek) / Backlight Color (rest) / Hintergrundbeleuchtungsfarbe (Rest) / Háttérvilágítás színe (többi):	Niebieski / Blue / Blau / Kék	
Kolor podświetlenia (praca) / Backlight Color (work) / Hintergrundbeleuchtungsfarbe (Arbeit) / Háttérvilágítás színe (munka):	Czerwony / Red / Rot / Piros	
Temperatura pracy / Work temperature / Arbeitstemperatur / Üzemi hőmérséklet:	-10°C ~ + 60°C	
Przycisk / Button / Taste / gomb:	1 (dotykowy / Touch / Touch /érintse meg)	
Częstotliwość RF / RF Frequency / Radiofrequenz / RF frekvencia:	433 MHz	
Klasa odporności / Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály:	IP45	

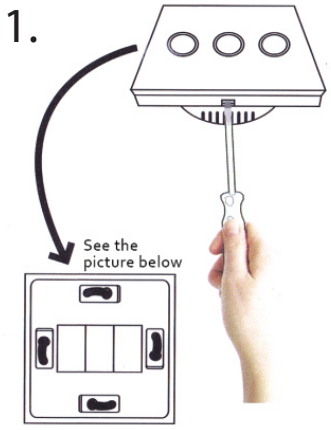
Montaż:
1. Przed przystąpieniem do montażu należy odłączyć zasilanie.
2. Przy użyciu płaskiego śrubokręta zdjąć przedni panel (Rys. 1)
3. Zamontuj włącznik do ściany - włóż przełącznik do skrzynki, następnie zamontuj śrubę, załóż szklany panel i włącz prąd (Rys 2.)

Montage:
1. Vor Beginn der Montage schalten Sie die Stromversorgung ab.
2. Entfernen Sie die Frontplatte mit einem Schlitzschraubendreher (Abb. 1)
3. Montieren Sie den Schalter an der Wand - setzen Sie den Schalter in die Box ein, installieren Sie die Schraube, setzen Sie die Glasscheibe wieder ein und schalten Sie das Gerät ein (Abb. 2.)

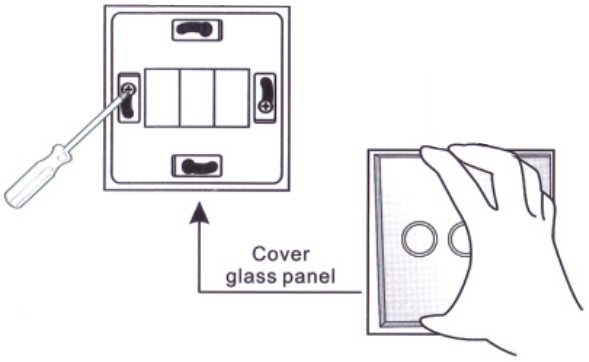
Assembly:
1. Before starting the assembly, disconnect the power supply.
2. Use a flat screwdriver to unmount the front panel (Drawing no.1)
3. Mount the switch on the wall - insert it to the wall, then fix the screw, mount the front glass panel and turn on the electricity (Drawing no.2)

Telepítés:
1. A telepítés megkezdése előtt húzza ki a tápfeszültséget.
2. Laposfejű csavarhúzóval távolítsa el az előlapot (1. ábra)
3. Szerelje fel a kapcsolót a falra - helyezze be a kapcsolót a dobozba, majd rögzítse a csavart, helyezze fel az üveglapot és kapcsolja be az áramot (2. ábra)

1.



2.



Pilot współpracuje tylko z włącznikami szklanymi RF 2282, 2819.

The remote control works only with glass switches RF 2282, 2819.

Die Fernbedienung funktioniert nur mit Glasschaltern RF 2282, 2819.

A távirányító csak RF 2282, 2819 üvegkapcsolókkal működik.

Aby sparować pilot z urządzeniem należy:
1. Podłączyć zasilanie do włącznika RF.
2. Przytrzymać przycisk włącznika RF do momentu aż pojawi się pojedynczy sygnał dźwiękowy.
3. Wciskamy włącznik na pilocie.
4. Wyłączamy włącznik RF a następnie go włączamy, po zastosowaniu się do instrukcji włącznik jest prawidłowo sparowany z pilotem. Jeżeli nie, należy powtórzyć całą operację.

To pair the remote control with the device:
1. Connect the power supply to the RF switch.
2. Hold the RF switch button until a single sound signal is heard.
3. Press the switch on the remote control.
4. Turn the RF switch off and then on, after following the instructions the switch is correctly paired with the remote control. If not, repeat the entire operation.

So koppeln Sie die Fernbedienung mit dem Gerät:
1. Schließen Sie den HF-Schalter an die Stromversorgung an.
2. Halten Sie die RF-Schaltertaste gedrückt, bis ein einzelner Piepton ertönt.
3. Drücken Sie den Schalter auf der Fernbedienung.
4. Schalten Sie den RF-Schalter aus und wieder ein. Nachdem Sie die Anweisungen befolgt haben, ist der Schalter korrekt mit der Fernbedienung gekoppelt. Wenn nicht, wiederholen Sie den gesamten Vorgang.

A távirányító párosítása a készülékkel:
1. Csatlakoztassa a tápfeszültséget az RF kapcsolóhoz.
2. Tartsa lenyomva az RF kapcsoló gombot, amíg egyetlen hangjelzést nem hall.
3. Nyomja meg a kapcsolót a távirányítón.
4. Kapcsolja ki az RF kapcsolót, majd kapcsolja be. Miután követte az utasításokat, a kapcsoló megfelelően párosítva van a távirányítóval. Ha nem, ismételje meg a teljes műveletet.

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és várjon egy kicsit a telepítés előtt.
Ügyeljen arra, hogy a keze ne legyen nedves vagy olajos a telepítés során.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyűk biztosítják.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste. Such devices are collected and recycled.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden. Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobható ki a kommunális hulladékkal együtt. Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.

Made in PRC for LVT Sp. z o.o.
Piecewska 19, 80-288 Gdańsk, Poland
Made in P.R.C